



Podręcznik użytkownika · Manual de instruções

GB

Mini Fan

TECHNICAL DATA

Built-in battery: 5 V DC 500 mAh Li-ion 3,7 V

Power rating: 1.5 W

Speed settings: 3

Operating time: Up to 6 hours

Fan diameter 8 cm

Dimensions folded: 11x8,5x4,5 cm

Dimensions unfolded: 16x8,5x4,5 cm

Includes USB charging cable



Class III product: Designed to be supplied from a separated extra low voltage supply (SELV). The voltage from a SELV supply is low enough that a person can normally come into contact with it without the risk of electric shock.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

The appliance may be used by children over 8 years old and people with reduced sensitivity, or a physical or mental disability, as long as they are supervised or have been instructed in the use of the appliance in a safe manner and thus understand the associated risks.

Children being supervised not to play with the appliance.

Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.

Never insert fingers or other objects through the fan grille.

The fan is only intended for indoor use.

The fan must not be exposed to rain, damp or liquids.

Do not attempt to modify the fan.

USE

Charge the fan fully before using it for the first time.

Plug the USB charging cable provided into a suitable USB power supply and plug the other end into the charging socket on the fan.

Unplug the charging cable from the fan once the battery is fully charged.

Switch the fan on using the on/off button.

Press the on/off button one or more times to switch between the three speeds or to turn the fan off.

Note: The fan can also be switched on when it is plugged into a USB power supply.

Cleaning and maintenance

Wipe the fan regularly with a well-wrung cloth. You can remove dust from the grille with a soft brush.

The fan must not be washed or otherwise exposed to water or other liquids.

Do not use harsh or abrasive detergents, as these may damage the plastic parts of the fan.

ENVIRONMENTAL INFORMATION



Electric and electronic equipment (EEE) contains materials that could be dangerous and harmful to human health and the environment if the electrical and electronic waste (WEEE) is not properly disposed of. Products (and batteries if included) marked with the crossed-out waste bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out waste bin symbolises that the device must not be disposed of at the end of its service life together with household waste but must be disposed of separately.

SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

www.schou.com

Manufactured in China

Manufacturer:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

PL

Mini Wentylator

WPROWADZENIE

Aby w jak największym stopniu wykorzystać zalety nowego produktu, przed rozpoczęciem korzystania należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zachować ten podręcznik na wypadek konieczności odniesienia się do niego w przyszłości.

DANE TECHNICZNE

Wbudowana bateria: 5 V DC 500 mAh Li-ion 3,7 V

Moc nominalna: 1,5 W

Ustawienia prędkości: 3

Czas pracy: Do 6 godzin

Średnica wentylatora: 8 cm

Wymiary złożony: 11x8,5x4,5 cm

Wymiary rozłożony: 16x8,5x4,5 cm

Zawiera kabel do ładowania USB



Produkt klasy III: Przeznaczony do zasilania z oddzielnego źródła o bardzo niskim napięciu (SELV). Napięcie ze źródła SELV jest na tyle niskie, że w normalnych warunkach człowiek może się z nim zetknąć bez ryzyka porażenia prądem.

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną wrażliwością, lub niepełnosprawnością fizyczną czy umysłową, pod warunkiem że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane jak bezpiecznie używać urządzenia, rozumiejąc związane z tym ryzyko.

Dzieci pod nadzorem nie mogą bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane.

Nigdy nie wkładaj palców ani innych przedmiotów przez kratkę wentylatora.

Wentylator przeznaczony jest tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Wentylator nie może być wystawiony na deszcz, wilgoć ani płynny.

Nie próbuj modyfikować wentylatora.

UŻYTKOWANIE

Naładuj wentylator w pełni przed pierwszym użyciem.

Podłącz dotychczasowy kabel ładowania USB do odpowiedniego zasilacza USB, a drugi koniec do gniazda ładowania na wentylatorze.

Odłącz kabel ładowania od wentylatora, gdy bateria będzie w pełni naładowana.

Włącz wentylator za pomocą przycisku włącz/wyłącz.

Naciśnij przycisk włącz/wyłącz jeden lub więcej razy, aby przetrząsnąć się między trzema prędkościami lub wyłączyć wentylator.

Uwaga: Wentylator może być również włączony, gdy jest podłączony do zasilania USB.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Regularnie przecieraj wentylator dobrze wykręconą ściereczką. Kurz z kratki możesz usunąć miękką szczoteczką.

Wentylatora nie wolno myć ani wystawiać na działanie wody lub innych płynów.

Nie używaj ostrych ani ścierających detergentów, ponieważ mogą one uszkodzić plastikowe części wentylatora.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



PRACY Z MŁOTAMI

Sprzęt elektryczny i elektroniczny (EEE) zawiera materiały, które mogą być niebezpieczne i szkodliwe dla zdrowia oraz środowiska, jeśli odpady takie (WEEE) nie zostaną odpowiednio zutylizowane. Produkty (oraz baterie, jeżeli są dotychczas) oznaczone przekreślonym koszem na śmieci to między innymi sprzęt elektryczny i elektroniczny. Przekreślony kosz na śmieci oznacza, że produkt nie może być usuwany razem z odpadami domowymi, lecz musi być oddany do utylizacji.

PUNKT SERWISOWY

Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu. Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

www.schou.com

Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej

Producent:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego podręcznika użytkownika nie wolno w żaden sposób powielać częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skany), tłumaczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody Schou Company A/S wyrażonej na piśmie.

Mini Ventoinha

INTRODUÇÃO

Leia este manual antes de utilizar o seu novo produto para tirar o máximo partido do mesmo.

Conserve o manual, caso necessite de o consultar posteriormente.

DADOS TÉCNICOS

Bateria incorporada: 5 V DC 500 mAh Li-ion 3,7 V

Potência nominal: 1,5 W

Definições de velocidade: 3

Tempo de funcionamento: Até 6 horas

Diâmetro da ventoinha: 8 cm

Dimensões dobrada: 11x8,5x4,5 cm

Dimensões desdobrada: 16x8,5x4,5 cm

Inclui cabo de carregamento USB



Produto de classe III: Concebido para uma alimentação de tensão extra baixa separada (SELV). A tensão de uma alimentação SELV é baixa o suficiente para uma pessoa poder entrar em contacto com a mesma normalmente, sem o risco de choque elétrico.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS

O aparelho pode ser usado por crianças acima dos 8 anos e pessoas com sensibilidade reduzida, ou uma deficiência física ou mental, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre como usar o aparelho de forma segura e compreendam os riscos associados.

Crianças sob supervisão não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, a menos que estejam sob supervisão.

Nunca insira dedos ou outros objetos através da grelha da ventoinha.

A ventoinha destina-se apenas ao uso interno.

A ventoinha não deve ser exposta à chuva, umidade ou líquidos.

Não tente modificar a ventoinha.

USO

Carregue a ventoinha completamente antes de usá-la pela primeira vez.

Ligue o cabo de carregamento USB fornecido a uma fonte de alimentação USB adequada e ligue a outra extremidade à tomada de carregamento na ventoinha.

Desligue o cabo de carregamento da ventoinha assim que a bateria estiver completamente carregada.

Ligue a ventoinha usando o botão de ligar/desligar.

Pressione o botão de ligar/desligar uma ou mais vezes para alternar entre as três velocidades ou para desligar a ventoinha.

Nota: A ventoinha também pode ser ligada quando está conectada a uma fonte de alimentação USB.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpe regularmente a ventoinha com um pano bem torcido. Pode remover o pó da grelha com uma escova macia.

A ventoinha não deve ser lavada ou exposta a água ou outros líquidos.

Não use detergentes agressivos ou abrasivos, pois estes podem danificar as partes plásticas da ventoinha.

INFORMAÇÃO AMBIENTAL



Os equipamentos elétricos e eletrônicos (EEE) contêm materiais que podem ser perigosos e prejudiciais para a saúde e para o ambiente se os Resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (REEE) não forem eliminados de forma correta. Os produtos (e pilhas, se incluídas) marcados com o símbolo do caixote do lixo com uma cruz são equipamentos elétricos e eletrónicos. O símbolo do caixote do lixo com uma cruz indica que, no fim da sua vida útil, o aparelho não deve ser eliminado com o lixo doméstico, mas sim separadamente.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA

Nota: indique o número do modelo do produto em todas as consultas.

O número do modelo é indicado nas primeiras páginas deste manual e na placa de identificação do produto.

www.schou.com

Fabricado na RPC

Fabricante:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Todos os direitos reservados. O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido, na totalidade ou em parte, por qualquer meio eletrónico ou mecânico, por exemplo, fotocópia ou publicação, traduzido ou guardado num sistema de armazenamento e recuperação de informações sem a autorização escrita da Schou Company A/S.